

Art des Fahrzeuges Lastwagen oder Sattelschlepper	Fabrikmarke SAURER	Typ D 330 BF 6 x 2	ZUSATZKARTE CH 3716 61
---	-----------------------	-----------------------	---------------------------

Hersteller	Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon		
Erkennungsmerkmale	"D 330 BF 6x2"	auf Hersteller-Plakette	

Herstellerplakette	links, im Einstieg		
Fahrgestellnummer	vorn, oben, auf linkem Längsträger, hinter Stossbalken		
Motor kennzeichen	"D 4 KT" links, vorne seitlich auf Motorblock		
Hauptimporteur	-		
Geprüftes Fahrzeug	Prototyp	Unveränderliche Zeichen im Typencod	D 300 BF 6x2

<b>Fahrgestell</b>				<b>Motor</b>			
Anzahl Achsen	3 *)	Anzahl Räder	8	Marke	SAURER	Typ	D 4 KT
Lenkung	mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch			Bauart	Reihe	Takte	4
Getriebe	**)			Treibstoff	D	Lage	vorn
Anzahl Gänge	**)			Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Betriebsbremse	v=Druckluft-hydraulisch, MA+HA=Druckluft, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig wirkend auf MA+HA			Bohrung	130	Hub	150
Hilfsbremse	Federspeicher abstufbar, IB, wirkend auf Mittelachse			Hubraum	11940	Steuer-PS	60,81
Feststellbremse	Federspeicher ***)			Leistungs-PS	315	bei U/min	2000
Dauerbremse	Staudruck nicht abstufbar oder Wirbelbremse			Lärm	**)		
2-Kreis-Kontrolle	Kontrollampen, Scheibenwarner und Summer			Schalldämpfer	1 Topf 300x250x1000 od. 1090 mm		
				Abgasprüfung	Bosch-SZ = 3,8 (1000 min <sup>-1</sup> ) Bacharach = 4,0		

<b>Karosserie</b>	Frontlenker-Kabine			<b>Gewichte</b>	vorn	Mitte	hinten	total
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	Tachograph	Leergewicht	4070		3930	8000 \$)
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel	links + rechts	Nutzlast				
Unterlegkeil	2/440x210x185	Zugvorrichtung	nach Wunsch	Gesamtgewicht				
Diebstahlsicherung	-			Fabrikgarantie	8500	13000	6000	22000
Anzahl Plätze	t 2-6 v 2-6	M	h	Reifengrösse	11.00 - 20		++)	(Varianten
Masse \$)	innen	aussen		Pty / bar	16 / 7,75			vgl. Bemerkungen)
Länge		8960	Achsabstand	Tragkraft	6500	11500	6500	
Breite	2300/2500		Doppelachse	für V max	100	km/h		km/h
Höhe	3130		Spurweite **)	Garantierte Anhängelast gebremst				
Ueberhang	s		Spurweite MA	Garantierte Anhängelast ungebremst				
	v	1650	h	Garantiertes Gesamtzuggewicht				47000
	h	3210	Spurkreis	Geprüfte Anhängelast				25000
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			l	Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller				100 km/h
			r	Höchstgeschwindigkeit gemessen				km/h

Ausrüstung §)			
Fernlichter	HCR (E)		
Abblendlichter	HCR (E)		
Standlichter	A (E) dans HCR		
Schlusslichter	WBC CH 1 0133 02		
Bremslichter	WBC CH 1 0133 02		
Richtungsblinker	v	1 (E)	s 2a (E) h WBC CH 1 0133 02
Rückstrahler	v		s I (E) h I (E)
Markierlichter	v	A (E)	s
Zusätzliche Lichter			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ kombiniert		
Scheibenwischer	2/ Blatt mit/durch Waschanlage		
Warnvorrichtungen	BOSCH 0 320 146 001 oder andere homologierte Modelle		

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lastwagen oder Sattelschlepper		
Marke und Typ	S A U R E R D 330 BF 6 x 2		
Typenscheinnummer	CH	3716 61	
Karosserie			
Plätze	total	2 - 6	vorn 2 - 6
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je nach Fz.	Steuer-PS	60,81
Gesamtgewicht	19000	Hubraum	11940

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

\*) Anzahl Achsen : 3-Achs-Fahrzeug mit abhebbarer Hinterachse. Antrieb auf Mittelachse (Differentialsperre vorhanden). Hinterachse gelenkt oder un gelenkt, senkt sich bei einer Belastung der MA mit 9,2 to automatisch. Druckknopfbetätigte Entlastung der Nachlaufachse (Anfahrhilfe)

\*\*) Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : gültig für die Getriebetypen ZF S6 - 90 + WSK  
FULLER RTO12513  
ZF Koder S - 130 B oder 130 S  
ZF 4S - 150 GP mit oder ohne WSK und Retarder

mit den Antriebsachsen 3,75 - 7,61 : 1

Nahfeld : 94,0 dB/A bei 2225 min<sup>-1</sup> mit Horizontal-Auspuffaustritt  
95,5 dB/A bei 2200 min<sup>-1</sup> mit Vertikal-Auspuffaustritt

\*\*\*) Federspeicher : Betriebsdruck aus separatem Behälter, Notlösedruck aus HA-Kreis, Notlösevorrichtung: Druckknopf in Kabine (Plombierung nicht erforderlich), mechanische Notlösung: Spindel am Bremszylinderkolben.

+) Radstandvarianten : 3250 mm, 3700 mm, 4100 mm, 4500 mm und 5000 mm.

Bern, 13. - 16.11.1978

Ort und Datum der Prüfung

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Lastwagen oder  
Sattelschlepper  
(Fahrgestell)

S A U R E R

D 330 BF 6 x 2

3716 61

Z U S A T Z K A R T E

I

++) Reifenvarianten:

		VA	MA	HA
10.00 - 20 MP	VA+HA 6500/MA 10800 (7,50), Spur 2006			1699/1851 mm
11.00 R 20, 16 PR,	6500/ 11500 (8,00),	1995 od.	1976/1710/1840	mm
11 R - 22,5,	6000/ 10800 (8,00),	1995 od.	1976/1710/1840	mm
12 R - 22,5,	6500/ 11500 (8,00),	1995 od.	1976/1710/1840	mm
nur für Fahrzeugbreite 2500 mm:				
12.00 - 20 MP,	7500/ 13000 (7,75),	2096		1807/1840 mm
12.00 R 20, 16 PR,	6600/ 11800 (7,75),	2096		1807/1840 mm

§) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu prüfen.  
Bremsen, Anfahrvermögen und Unterlegekeile geprüft mit 22 Tonnen.

Eintrag im Fahrzeugausweis: (nur bei Breite 2500 mm)

(122) nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen.  
Breitezeichen erforderlich.

Bern, 13. - 16.11.1978

Nachtrag vom 06.08.79 in Bern - Gau/Ad

Fahrgestell : Auf Wunsch auch mit nicht abhebbarer Nachlaufachse  
(gelenkt oder un gelenkt) lieferbar.

Radstandsvarianten: 3950 mm, 4400 mm, 4800 mm, 5200 mm, 5700 mm.

Ueberhang h. : Berechnung des hinteren Ueberhanges gemäss KS EJPD vom 16.01.75,  
Anhang 1.